

Επίσημη Εφημερίδα L 213

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
18 Αυγούστου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1349/2005 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμένης τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1350/2005 της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2005, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για το σκουμπρί στις ζώνες ICES IIa (ύδατα ΕΚ), IIIa, IIIb, c, d (ύδατα ΕΚ), IV από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Γαλλίας 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1351/2005 της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2005, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για την καραβίδα στη ζώνη VIIIc ICES από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Γαλλίας 5

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1352/2005 της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2005, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για το σαλούβαρδο στις ζώνες VIII, IX ICES (κοινοτικά και διεθνή ύδατα) από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Γαλλίας 7

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1353/2005 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2005, για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 664/2005 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 9

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1354/2005 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 131/2004 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Σουδάν 11

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2005/615/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2005, για την τροποποίηση του παραρτήματος XI της οδηγίας 2003/85/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα εθνικά εργαστήρια σε ορισμένα κράτη μέλη [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 3121] ⁽¹⁾ 14

2005/616/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2005, για την παρακολούθηση και αξιολόγηση της κατάστασης των δικαιωμάτων των εργαζομένων στη Λευκορωσία ενόψει προσωρινής αναστολής των εμπορικών προτιμήσεων 16

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1349/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 17ης Αυγούστου 2005****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Αυγούστου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Αυγούστου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	57,6
	096	18,0
	999	37,8
0707 00 05	052	69,7
	999	69,7
0709 90 70	052	78,8
	528	57,8
	999	68,3
0805 50 10	382	66,8
	388	61,9
	524	67,8
	528	60,1
	999	64,2
0806 10 10	052	102,6
	220	97,2
	400	135,2
	624	171,2
	999	126,6
0808 10 80	388	76,4
	400	73,1
	404	81,8
	508	58,7
	512	60,1
	528	78,6
	720	74,2
	804	73,7
999	72,1	
0808 20 50	052	103,8
	388	78,6
	512	9,9
	528	33,4
	999	56,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	94,7
	999	94,7
0809 40 05	052	74,5
	508	43,6
	624	64,4
	999	60,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1350/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Αυγούστου 2005

για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για το σκουμπρί στις ζώνες ICES IIa (ύδατα ΕΚ), IIIa, IIIb, c, d (ύδατα ΕΚ), IV από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Γαλλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 27/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, περί καθορισμού, για το 2005, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα στα οποία απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽³⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2005.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που λήφθηκαν από την Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Αυγούστου 2005.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2005 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή

Jörgen HOLMQUIST

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Θαλασσιών
Υποθέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 12 της 14.1.2005, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/2005 (ΕΕ L 207 της 10.8.2005, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα	MAC/2A34.
Είδος	Σκουμπρί (<i>Scomber scombrus</i>)
Ζώνη	IIa (ύδατα ΕΚ), IIIa, IIIb,c,d (ύδατα ΕΚ), IV
Ημερομηνία	12.7.2005

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1351/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Αυγούστου 2005

για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για την **καραβίδα στη ζώνη VIIIc ICES από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Γαλλίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός 27/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, περί καθορισμού, για το 2005, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα στα οποία απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2005.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που λήφθηκαν από την Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Αυγούστου 2005.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2005 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή

Jörgen HOLMQUIST

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Θαλασσιών
Υποθέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 12 της 14.1.2005, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/2005 (ΕΕ L 207 της 10.8.2005, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα	NEP/08C.
Είδος	Καραβίδα (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Ζώνη	VIIIc
Ημερομηνία	12.7.2005

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1352/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 16ης Αυγούστου 2005****για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για το σαλούβαρδο στις ζώνες VIII, IX ICES (κοινοτικά και διεθνή ύδατα) από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Γαλλίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 27/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, περί καθορισμού, για το 2005, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα στα οποία απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽³⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2005.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που λήφθηκαν από την Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2005.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2005 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Αυγούστου 2005.

Για την Επιτροπή
Jörgen HOLMQUIST

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Θλασσιών Υποθέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 12 της 14.1.2005, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/2005 (ΕΕ L 207 της 10.8.2005, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα	GFB/89-
Είδος	Σαλούβαρδος (<i>Phycis blennoides</i>)
Ζώνη	VIII, IX (κοινοτικά και διεθνή ύδατα)
Ημερομηνία	12.7.2005

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1353/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Αυγούστου 2005

για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 664/2005 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (η οποία εφεξής καλείται «συμφωνία»), εγκρίθηκε με την απόφαση 2005/45/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾.
- (2) Το άρθρο 4 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας προβλέπει ότι όσον αφορά τη ζάχαρη (κωδικοί 1701, 1702 και 1703 του εναρμονισμένου συστήματος) που χρησιμοποιείται κατά την παρασκευή των προϊόντων που παρατίθενται στον πίνακα I και πίνακα II του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα συμβαλλόμενα μέρη απαγορεύεται να χορηγήσουν οποιοδήποτε επιστροφές κατά την εξαγωγή ούτε επιστροφές, απαλλαγές ή μη καταβολές, πλήρεις ή μερικές, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος.

- (3) Τα προϊόντα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 664/2005 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, τα οποία φέρουν τους κωδικούς ΣΟ 1702 30 51 90, 1702 30 59 90, 1702 30 91 90, 1702 30 99 90, 1702 40 90 90, 1702 90 50 91, 1702 90 50 99, 1702 90 75 90 και 1702 90 79 90, δεν παρατίθενται στους προαναφερθέντες πίνακες I και II. Επομένως, το άρθρο 4 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας δεν εφαρμόζεται στα εν λόγω προϊόντα. Ως εκ τούτου, είναι δυνατό να χορηγηθεί επιστροφή για την εξαγωγή των ως άνω προϊόντων στην Ελβετία.
- (4) Πρέπει, λοιπόν, να διορθωθεί ο κωδικός προορισμού των εν λόγω προϊόντων, που έχει καθοριστεί στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 664/2005 ούτως ώστε να συμπεριληφθεί η Ελβετία, με ισχύ την 29η Απριλίου, ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν λόγω κανονισμού.
- (5) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 664/2005 αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 29η Απριλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Αυγούστου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.

⁽³⁾ ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 108 της 29.4.2005, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	47,60
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,35
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	74,50	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	64,88
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	49,67
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	66,22	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	64,88
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	53,81	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	64,88
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	49,67
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	67,98
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	47,18
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	62,09				

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς "Α" ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987,

σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί.

C11: Όλοι οι προορισμοί πλην της Βουλγαρίας.

C12: Όλοι οι προορισμοί πλην της Ρουμανίας.

C13: Όλοι οι προορισμοί πλην της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1354/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 17ης Αυγούστου 2005****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 131/2004 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Σουδάν**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 131/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Σουδάν⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 131/2004 περιέχει τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών στις οποίες ανατίθενται ειδικά καθήκοντα σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Το Βέλγιο, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, οι Κάτω Χώρες και η Σουηδία κοινοποίησαν τις νέες διευθύνσεις των αρμόδιων αρχών τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 131/2004 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Αυγούστου 2005.

Για την Επιτροπή

Eneko LANDÁBURU

Γενικός Διευθυντής Εξωτερικών Σχέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 838/2005 (ΕΕ L 139 της 26.5.2005, σ. 6).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 131/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Οι διευθύνσεις όσον αφορά το «Βέλγιο» αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement

Direction générale des affaires bilatérales

Service "Afrique du sud du Sahara"

Egmont 1

Rue des Petits Carmes 19

B-1000 Bruxelles

Τηλ.: (32-2) 501 88 75

Φαξ: (32-2) 501 38 26

1. Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Directie van de bilaterale betrekkingen

Dienst "Afrika ten Zuiden van de Sahara"

Egmont 1

Karmelietenstraat 15

B-1000 Brussel

Τηλ.: (32-2) 501 88 75

Φαξ: (32-2) 501 38 26

2. Service public fédéral, économie, P.M.E., classes moyennes & énergie

Potentiel économique

Direction industries

Textile — Diamants et autres secteurs

City Atrium

Rue du Progrès 50

5^{ème} étage

B-1210 Bruxelles

Τηλ.: (32-2) 277 51 11

Φαξ: (32-2) 277 53 09

Φαξ: (32-2) 277 53 10

2. Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand & Energie

Economisch potentieel

Directie Nijverheid

Textiel — Diamant en andere sectoren

City Atrium

Vooruitgangstraat 50

5de verdieping

B-1210 Brussel

Τηλ.: (32-2) 277 51 11

Φαξ: (32-2) 277 53 09

Φαξ: (32-2) 277 53 10

3. Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering

Kunstlaan 9

B-1210 Brussel

Τηλ.: (32-2) 209 28 25

Φαξ: (32-2) 209 28 12

3. Région de Bruxelles-Capitale
Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts 9
B-1210 Bruxelles
Τηλ.: (32-2) 209 28 25
Φαξ: (32-2) 209 28 12
4. Région wallonne:
Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Τηλ.: (32-81) 33 12 11
Φαξ: (32-81) 33 13 13
5. Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Τηλ.: (32-2) 553 59 28
Φαξ: (32-2) 553 60 37».
- 2) Η διεύθυνση όσον αφορά τη «Λιθουανία» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Security Policy Department
J.Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Τηλ.: (370-5) 236 25 16
Φαξ: (370-5) 231 30 90».
- 3) Η διεύθυνση όσον αφορά την «Ουγγαρία» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Article 4
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium — Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt.85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.:345
Τηλ.: (36-1) 336-7300».
- 4) Η διεύθυνση όσον αφορά τις «Κάτω Χώρες» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Ministerie van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 DE Zwolle
The Netherlands
Τηλ.: (31-38) 467 25 41
Φαξ: (31-38) 469 52 29».
- 5) Η διεύθυνση όσον αφορά τη «Σουηδία» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Inspektionen för strategiska produkter
Box 70252
S-107 22 Stockholm
Τηλ.: (46-8) 406 31 00
Φαξ: (46-8) 20 31 00».
-

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Αυγούστου 2005

για την τροποποίηση του παραρτήματος XI της οδηγίας 2003/85/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα εθνικά εργαστήρια σε ορισμένα κράτη μέλη

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2005) 3121]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/615/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2003/85/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού, την κατάργηση της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/531/ΕΟΚ και 91/665/ΕΟΚ και με την τροποποίηση της οδηγίας 92/46/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 67 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για λόγους ασφαλείας είναι σημαντική η ενημέρωση του καταλόγου εθνικών εργαστηρίων που είναι εξουσιοδοτημένα να χειρίζονται ζώντες ιούς αφθώδους πυρετού.
- (2) Οι αρμόδιες αρχές της Δανίας, της Γερμανίας και της Πολωνίας ενημέρωσαν επίσημα την Επιτροπή σχετικά με αλλαγές που αφορούν τα εθνικά τους εργαστήρια αναφοράς για τη νόσο του αφθώδους πυρετού.
- (3) Οι αρμόδιες αρχές της Σλοβακίας ενημέρωσαν επίσημα την Επιτροπή για τις ρυθμίσεις στις οποίες έχουν προβεί σύμφωνα με το άρθρο 68 παράγραφος 2 της οδηγίας.
- (4) Για λόγους σαφήνειας, ενδείκνυται η καταλογογράφηση των κρατών μελών κατά τη σειρά του κωδικού χώρας ISO.

(5) Είναι αναγκαία η προσαρμογή του καταλόγου εθνικών εργαστηρίων που είναι εξουσιοδοτημένα να χειρίζονται ζώντες ιούς αφθώδους πυρετού και η τροποποίηση του μέρους Α του παραρτήματος XI της οδηγίας 2003/85/ΕΚ αντιστοίχα.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος εθνικών εργαστηρίων που είναι εξουσιοδοτημένα να χειρίζονται ζώντες ιούς αφθώδους πυρετού στο μέρος Α του παραρτήματος XI της οδηγίας 2003/85/ΕΚ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Αυγούστου 2005.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 306 της 22.11.2003, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ο κατάλογος εθνικών εργαστηρίων που έχουν εγκριθεί για το χειρισμό ζωντανών ιών αφθώδους πυρετού στο μέρος Α του παραρτήματος XI της οδηγίας 2003/85/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εθνικά εργαστήρια που είναι εξουσιοδοτημένα να χειρίζονται ζώντες ιούς αφθώδους πυρετού

Κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται το εργαστήριο		Εργαστήριο	Κράτη μέλη που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του εργαστηρίου
Κωδικός ISO	Ονομασία		
AT	Αυστρία	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling	Αυστρία
BE	Βέλγιο	Veterinary and Agrochemical Research Centre CODA-CERVA-VAR Uccle	Βέλγιο Λουξεμβούργο
CZ	Τσεχική Δημοκρατία	Statní veterinární ústav Praha, Praha	Τσεχική Δημοκρατία
DE	Γερμανία	Friedrich-Loeffler-Institut Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit, Greifswald — Insel Riems	Γερμανία Σλοβακία
DK	Δανία	Danish Institute for Food and Veterinary Research, Department of Virology, Lindholm	Δανία Φινλανδία Σουηδία
ES	Ισπανία	Laboratorio Central de Sanidad Animal, Madrid	Ισπανία
FR	Γαλλία	Agence française de sécurité sanitaire des aliments (AFSSA) — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie bovine et hygiène des viandes, Lyon — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maison-Alfort	Γαλλία
GB	Ηνωμένο Βασίλειο	Institute for Animal Health, Pirbright	Ηνωμένο Βασίλειο Εσθονία Φινλανδία Ιρλανδία Μάλτα Σουηδία
GR	Ελλάδα	Ινστιτούτο αφθώδους πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής	Ελλάδα
HU	Ουγγαρία	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Budapest	Ουγγαρία
IT	Ιταλία	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Brescia	Ιταλία Κύπρος
LT	Λιθουανία	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, Vilnius	Λιθουανία
LV	Λεττονία	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Rīga	Λεττονία
NL	Κάτω Χώρες	CIDC-Lelystad Central Institute for Animal Disease Control Lelystad	Κάτω Χώρες
PL	Πολωνία	Zakład Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego – Państwowego Instytutu Badawczego, Zduńska Wola	Πολωνία
SI	Σλοβενία	Nacionalni veterinarski inštitut, Ljubljana	Σλοβενία»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Αυγούστου 2005

για την παρακολούθηση και αξιολόγηση της κατάστασης των δικαιωμάτων των εργαζομένων στη
Λευκορωσία ενόψει προσωρινής αναστολής των εμπορικών προτιμήσεων

(2005/616/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2501/2001 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2001, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 26 και 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι δασμολογικές προτιμήσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο του κανονισμού αριθ. 2501/2001 μπορούν να ανασταλούν προσωρινά, συνολικά ή εν μέρει, σε περιπτώσεις σοβαρής και συστηματικής παραβίασης της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και του δικαιώματος συλλογικής διαπραγμάτευσης, όπως ορίζονται στις αντίστοιχες συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ).
- (2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2501/2001, η Δημοκρατία της Λευκορωσίας (στο εξής «Λευκορωσία») είναι δικαιούχος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων.
- (3) Στις 29 Ιανουαρίου 2003, η Επιτροπή έλαβε πληροφορίες από τη Διεθνή Συνομοσπονδία Ελεύθερων Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ΔΣΕΣΟ), την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ΕΣΣΟ) και την Παγκόσμια Συνομοσπονδία Εργασίας (ΠΣΕ) για συστηματικές και σοβαρές παραβιάσεις της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι στη Λευκορωσία όπως ορίζεται στις συμβάσεις αριθ. 87 και 98 της ΔΟΕ.
- (4) Οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν ήταν αρκετές για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας και, επομένως, η Επιτροπή αποφάσισε με απόφαση της 29ης Δεκεμβρίου 2003⁽²⁾ την πραγματοποίηση έρευνας.
- (5) Οι αρχές της Λευκορωσίας συμμετείχαν στην έρευνα. Οι γραπτές και προφορικές δηλώσεις που συγκέντρωσε η Επι-

τροπή κατά τη διάρκεια της έρευνας επιβεβαιώνουν τους ισχυρισμούς που αναφέρονται στις πληροφορίες που είχαν δοθεί προηγουμένως. Η Λευκορωσία παραβιάζει σε διάφορα σημαντικά θέματα τη σύμβαση αριθ. 87 της ΔΟΕ για την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, παρεμποδίζοντας το δικαίωμα ελεύθερης ίδρυσης συνδικαλιστικών οργανώσεων, το δικαίωμα συλλογικής οργάνωσης, την ελεύθερη επιλογή συνδικαλιστικών οργανώσεων και την απόκτηση νομικής προσωπικότητας από τις οργανώσεις αυτές. Η Λευκορωσία παρεμποδίζει τη λειτουργία των συνδικαλιστικών οργανώσεων, και ιδίως τη λήψη οικονομικής ενίσχυσης από διεθνείς ενώσεις των οποίων αυτές είναι μέλη, και προωθεί τη διάλυση ή την αναστολή λειτουργίας των συνδικάτων. Η κυβέρνηση της Λευκορωσίας παραβιάζει, επίσης, τη σύμβαση αριθ. 98 (1949) για το δικαίωμα συλλογικής οργάνωσης και διαπραγμάτευσης με διακρίσεις εις βάρος των συνδικαλιστικών οργανώσεων.

- (6) Οι διαθέσιμες πληροφορίες παρέχουν, επομένως, επαρκή στοιχεία ώστε να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι αυτές οι παραβιάσεις είναι σοβαρές και συστηματικές και ότι η αναστολή της πρόσβασης της Λευκορωσίας στο σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων είναι δικαιολογημένη. Υποβλήθηκε έκθεση για τα συμπεράσματα της έρευνας στην επιτροπή γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων.
- (7) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θα παρακολουθήσει και θα αξιολογήσει την κατάσταση σχετικά με τα δικαιώματα των εργαζομένων στη Λευκορωσία για περίοδο έξι μηνών. Μετά τη λήξη της περιόδου αυτής, η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο για προσωρινή αναστολή των εμπορικών προτιμήσεων εκτός αν, πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής, η Λευκορωσία αναλάβει δέσμευση να λάβει τα μέτρα που είναι απαραίτητα ώστε να συμμορφωθεί, εντός οκτώ μηνών, με τις αρχές που αναφέρονται στη διακήρυξη της ΔΟΕ του 1998 σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί και αξιολογεί την κατάσταση στη Λευκορωσία όσον αφορά τις συμβάσεις αριθ. 87 και 98 της ΔΟΕ για περίοδο έξι μηνών μετά την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την περίοδο παρακολούθησης και αξιολόγησης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(¹) ΕΕ L 346 της 31.12.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 980/2005 (ΕΕ L 169 της 30.6.2005, σ. 1).

(²) ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 90.

2. Στην αναγγελία αυτή, η Επιτροπή καλεί τη Λευκορωσία να αναλάβει δέσμευση, πριν από τη λήξη της περιόδου των έξι μηνών, για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων ώστε να συμμορφωθεί, εντός οκτώ μηνών, με τις αρχές που αναφέρονται στη διακήρυξη της ΔΟΕ του 1998 σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία και που περιλαμβάνονται στις δώδεκα συστάσεις της έκθεσης της επιτροπής έρευνας της ΔΟΕ του Ιουλίου 2004.

3. Εάν η Λευκορωσία δεν αναλάβει τη δέσμευση αυτή, η Επιτροπή σκοπεύει, μετά τη λήξη της περιόδου των έξι μηνών που αναφέρεται στην παράγραφο 1, να υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο για προσωρινή αναστολή των εμπορικών προτιμήσεων που χορηγούνται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2501/2001.

Βρυξέλλες, 17 Αυγούστου 2005.

Για την Επιτροπή
Peter MANDELSON
Μέλος της Επιτροπής
